



中澳跨越障碍再启自贸区谈判

■ 本报记者 高洪艳

始于2005年的中国和澳大利亚自由贸易区(FTA)谈判一波三折,至今仍未取得突破性进展。近日,接受本报记者专访的新任澳大利亚驻华大使孙芳安表示,目前,中澳双方正在筹备第17轮谈判,本轮谈判将于11月下旬在北京举行。

不过,来自澳大利亚内部的声音却异常嘈杂。澳大利亚反对党领导人阿博特近日在接受澳媒体采访时表示,如果联盟党赢得下届大选,将把与日本的自贸协定谈判置于先于中国的位置,因为日本是一个与澳相同的“市场经济的民主国家”,要“更容易些”;而与中国的自贸协定会是“问题多多”,因为还存在“中国在多大程度上是市场经济”等问题。

一时间,“与日本自贸协定谈判优先于中国”的言论持续发酵,引起了澳大利亚总理吉拉德的指责,她认为阿博特是“民粹主义者”。澳贸易部长艾默森也批评阿博特这一做法将“毁掉”中澳关系。

据中方统计,2010年,中澳双边贸易额达880.92亿美元,中国是澳大利亚第一大贸易伙伴、第一大出口目的地、第一大进口来源地和第二大外资市场;澳大利亚已经成为中国第八大贸易伙伴、

第十四大大进口来源地和第七大出口市场。

澳大利亚已经认识到中国经济快速增长给澳大利亚带来的利益。澳大利亚商会主席大卫·奥森认为,中国的崛起给澳大利亚带来了切切实实的益处。而在美国信用评级遭到下调后,全球经济经历动荡,澳大利亚经济学家和商界领袖更是纷纷表示,中国对澳大利亚资源具有浓厚兴趣,中国很有可能继续“拯救”澳大利亚经济。

但是,本应是促进中澳两国经贸关系要务之一的双边自由贸易区谈判,却被一拖再拖难以落实,6年多过去了,谈判依然在棉粮糖油等问题上僵持不下。澳大利亚前任驻华大使芮捷锐在接受本报记者采访时,也对中澳自贸协定谈判表示了担忧,认为无论是谈判内容还是外部环境都使目前的谈判存在一定的困难。

对此,中国国际经济交流中心秘书长魏建国表示,中澳两国需摒弃一些陈旧思想,站在全球大的平台上来看中澳关系的发展。国家发改委国际合作中心主任曹文炼也呼吁发达国家以一种更为豁达的态度接纳发展中国家的资本和劳动力,希望澳方多听取中国在澳大利亚投资和合作方面所遇到的障碍,帮助完善两国间经贸互助合作关系。

记者了解到,吉拉德曾在上月底宣布重新审视与亚洲关系,其中,特别提到将对中国实力快速增长的益处和风险,以及亚洲崛起带来的经济、政治和战略影响进行评估。评估结果将被编撰成《亚洲世纪中的澳大利亚》,拟于2012年中期发表。

澳商界欢迎吉拉德的“亚洲新战略”,而且,一些在中国的澳商界领袖批评政府此时才着手制订“亚洲白皮书”是“迟到的”,称澳大利亚在中国的企业受到其他国家“越来越多的排挤”,并援引芮捷锐的话说,“现实是其他国家都在涌向中国,我们曾经领先,现在却没有跟上别人的步伐”。

实际上,受中铝注资力拓失败、力拓间谍案、澳大利亚向热比亚发出签证等问题影响,2009年,中澳两国关系曾经“紧张”过一段时间。即使在这种情况下,中澳两国的相互投资也异常活跃,特别是中国这些年对澳大利亚的投资出现了井喷式发展。

与此同时,澳大利亚国内也出现了对中国和平崛起感到焦虑和不安的舆论。今年4月底吉拉德访华期间的一份澳大利亚民意调查显示,75%的澳大利亚人认为中国良好的经济增长对澳大利亚有利,但同时也有将近2/3的人认为,澳大利亚的利益会受到中国影响力扩大的损害。

(上接第1版)

推动中澳自由贸易协定谈判

记者:中澳自由贸易协定谈判始于2005年,至今已进行10多轮。中澳自由贸易协定今后的谈判方向是什么?澳大利亚驻华使馆在其中承担什么角色?

孙芳安:中澳两国政府都十分重视能够达成一个全面、高质、平稳、互利的自由贸易协定。我们将朝着这个方向继续努力,借鉴同新西兰、美国、泰国、新加坡等国家成功签订自由贸易协定的经验,推动谈判进程。目前,我们也正和日本、韩国进行自由贸易协定的谈判。中澳两国自由贸易协定将就商品货物、服务、投资、法律框架等内容进行谈判,这个过程是复杂的,双方都有官员致力于各部分的细节性工作。目前,我们正筹备第17轮谈判,本轮谈判将于11月下旬在北京举行。

中澳有很密切的双边经贸关系,去年的双边贸易额达1000多亿美元。我们相信,自由贸易协定能够避免今后的贸易保护主义,能够降低今后全球范围内贸易保护主义引发的风险。这是中澳双方承诺取消贸易壁垒的原因之一。

澳大利亚驻华使馆为自由贸易协定的谈判提供了平台,起到了重要的沟通作用。使馆的工作是增进双方的了解,只有谈判双方充分地了解和认识到对方的情况,谈判才有可能取得高质量、预期的结果。作为新任大使,我认为,了解中国国内的情况对于推动谈判很重要。我相信中国驻澳大利亚大使馆也会同样起到推动作用,比如,了解澳大利亚经济改革的政

策、动向以及对中国的潜在影响等等。过去6年来,中澳双方为了取得谈判的进展都曾经经历过困难、挑战和抉择。总之,我相信中澳关系会取得更多更大的进展和成就,我也会积极为之努力。

在澳投资需融入当地社会

记者:您曾谈到,中国企业在澳大利亚投资并取得成功,不仅要懂得澳大利亚的法律,也要了解它的文化和人民。为什么这么说?

孙芳安:今年8月,在向胡锦涛主席递交国书时,我转达了澳大利亚政府的态度:澳方十分欢迎中国企业到澳投资。当然,这不能成为中国在澳投资取得成功的唯一因素,我认为,在全球市场进行投资的企业都能明白这一点。

澳大利亚是世界上拥有最开放、最透明、最稳定的外资投资环境的国家之一,有很多中国企业把在澳投资取得成功归因于其法律体系以及得当的贸易框架。由于中方企业对澳大利亚的投资环境很满意,因此,近几年来,中方在澳投资呈持续增长之势。从2007年底到2010年底,中国在澳投资了500多亿美元,包括商业投资和房地产开发。一般来说,我们并不阻止外国企业对澳大利亚任何行业进行投资,我们采取了一些可行的方法帮助中国企业更好地融入当地社会。比如,在企业提交商业提案之前,对其商业活动进行一定的审查和评估,中方企业表示这有助于他们更好地达到既定目标。了解澳大利亚的法律法规,了解投资的利润以及作为企业承担的义务,这是获得成功的关键。

除了应该具备一定的法律常识外,外国投资者可通过有效地融入澳大利亚社区和当地人民,了解澳大利亚文化来确保他们在商业上的成功。有一些外国公司,包括中国公司,都参与了我们的企业社会责任计划,支持当地社区的发展,包括赞助足球队,支持当地救生组织,资助社会事务,落实环境友好倡议等等。

愿为两国在各个领域合作而努力

记者:能否谈谈您对中国的印象?在这几个月的时间里,给您感触最深的是什么?

孙芳安:从个人角度来说,我很荣幸能够担任澳大利亚驻华大使,尤其是在中国飞速发展的这个时期。中国人民勤劳刻苦、勇于拼搏的精神广为人知。和1987年我第一次来到中国时相比,这24年来,中国有了翻天覆地的变化,中国政府和中国人民值得为此自豪。

从职业角度来看,使我感触颇多的是中澳两国关系的深度和广度。中澳两国在音乐、民间艺术、体育运动、商贸、教育、学生交流等领域的关系都十分密切。去年,澳大利亚接受了12.6万名中国留学生,前往澳大利亚观光的中国游客达到50多万人次,而这些数字仍在稳步上升。

中澳两国政府的关系十分紧密,双方都十分重视彼此之间的关系。在我的任期里,我将致力于推动中澳两国的深入交流与合作。明年将是中澳两国建交40周年,中国驻澳大利亚大使陈育明提出,我们应共同推进两国关系迈向新阶段。我非常认同这个观点,并很乐于为之努力。

记者:如您所说,中澳两国文化交流十分丰富,这种文化上的交流对两国的关系有何作用?中澳两国如何更好地合作与交流?

孙芳安:文化交流是澳大利亚和中国广泛的双边关系的重要组成部分,中澳有一个文化协议,我们会定期续签这个协议。各式各样的文化交流是公共外交不可缺少的部分。教育、文化使我们紧密相连,现代和传统的文化都是我们关注的焦点。

去年,澳大利亚政府联合中国文化部推出了双边文化年计划。去年,中国举办了“澳大利亚文化年”,今年,“中国文化年”将在澳大利亚举办。最近,我在中央电视台看到了中国美术馆策划的中国当代艺术展在澳大利亚国家博物馆开幕的消息。澳大利亚的计划是通过电视和网络在中国各地区举行200多项文化活动,让数百万人都能参与其中。

中澳人民交往密切,我很荣幸能够参与到这些活动中来。我们有一些华裔澳籍的艺术家举办的艺术展,他们从中国传统的元素中获得创作灵感,同时,现代化的澳大利亚使他们得以用新的方式进行创作。

接下来的6个月,我们将继续安排文化交流活动。其中包括一年一度的“澳洲作家周”、“出版业论坛”、“中澳电影论坛”等。同时,在文化产业里,我们将继续促进双边商业机会。当然,目前最重要的事情是明年的中澳建交40周年庆典,我们将举办一系列引人入胜的丰富的文化活动。